



LE DOSSIER

Confignon décline richesse et diversité culturelle

- Social** Une fresque réunit les habitants et les générations de Cressy 12
- Association** Mémoire de Confignon réveille l'histoire de la commune 13
- Portrait** Yvette Tornare conte, raconte et fait rêver 14
- Manifestation** Confignon participe à la Semaine de la démocratie, le 4 octobre 16

Exposition d'automne

**Catherine Grimm
et Gianni Del Gaudio**

Les artistes genevois Catherine Grimm et Gianni Del Gaudio marient leurs univers artistiques dans l'annexe de la mairie de Confignon

du 14 au 23 septembre 2018

Les sculptures en bois et en papier de la Carougeoise résonneront avec les collages métaphoriques de l'artiste italo genevois. Une exposition à ne pas rater.

Du mardi au vendredi 17 h–19 h 30,
samedi 15 h–19 h 30, dimanche 15 h–18 h

Vernissage en musique:

**Jeudi 13 septembre à 18 h 30 avec
Massimo Del Gaudio**, auteur compositeur et chanteur pop.

Atelier de collage, pour adultes et enfants,
le mercredi 19 septembre de 14 h à 16 h.

Atelier de peinture- sculpture, le samedi
22 septembre de 14 h à 16 h.

Annexe de la mairie (ch. de Mourlaz 2)
Bus n° 42, arrêt mairie de Confignon

Théâtre itinérant

Zanco revisite le bord de l'Aire

La troupe de théâtre itinérante **Zanco** propose **Wild Things**, une balade artistique le long de l'Aire.

Vendredi 28 septembre 2018 à 19 h

Un spectacle familial, conseillé dès 8 ans, qui débutera à la tombée de la nuit et emportera le public dans des vertiges musicaux et fantasmagoriques.

Accueil dès 18 h 30 à la Pergola,
petite buvette.

19 h 30, départ de la déambulation.

Parking au bas du chemin de Mourlaz
(aucune voiture sur le site).

Bus n° 42, arrêt mairie de Confignon, puis
cinq minutes à pied par le chemin de
Mourlaz.

→ www.zanco.ch

| SEPT. | Manifestation | Lieu | Organisation |
|-------|--------------------------------------|-----------------------------------|--|
| 14-23 | Exposition d'automne* | Annexe mairie | Mairie de Confignon |
| 15 | Rendez-vous des petits | Ecole de Cressy | Ass. des parents d'élèves de Confignon et Cressy |
| 16 | Grande braderie | Salle communale et ext. | Les Confi d'oizes |
| 23 | Fête de Cressy | Préau Cressy | Association des Habitants de Cressy |
| 23 | Votations populaires | Salle communale | Mairie de Confignon |
| 25 | Conseil municipal | Salle communale | Mairie de Confignon |
| 28 | Spectacle théâtre itinérant – Zanco* | Bord de l'Aire ou salle communale | Mairie de Confignon |
| 29 | Tournoi de foot des écoles | Ecole de Confignon | Ass. des parents d'élèves de Confignon et Cressy |

OCTOBRE

| | | | |
|-------|---------------------------------------|--------------------|-----------------------------------|
| 04 | Film «Demain Genève» et débat public* | Cycle du Vuillonex | Semaine de la démocratie |
| 06 | Assemblée annuelle | Salle communale | Groupe Scouts Benoît de Pontverre |
| 12-13 | Troc* | Salle communale | Confi'troc |
| 14 | Votations populaires | Salle communale | Mairie de Confignon |
| 14 | Contes d'automne* | Salle des mariages | Accroch'Contes |

NOVEMBRE

| | | | |
|-------|---------------------------|-------------------|--|
| 06 | Conseil municipal | Salle communale | Mairie de Confignon |
| 09 | Nuit du Conte en Suisse* | Salle communale | Accroch'Contes |
| 12-18 | Atelier bougies | Annexe mairie | Ass. des parents d'élèves de Confignon et Cressy |
| 15 | Spectacle Rebecca Bonvin* | Salle communale | Festival Les Créatives |
| 16 | Soirée annuelle | Salle Morand | Chœur de Pontverre |
| 24 | Marché de Noël* | Salle communale | Ass. du Marché de Noël |
| 25 | Votations populaires | Salle communale | Mairie de Confignon |
| 30 | Concert Michel Tirabosco* | Eglise catholique | Mairie de Confignon |

DÉCEMBRE

| | | | |
|----|---------------------------|--------------------|--|
| 02 | Spectacle les Croquettes* | Salle communale | Mairie de Confignon |
| 02 | Fête du sapin | Préau Cressy | Association des Habitants de Cressy |
| 04 | Conseil municipal | Salle communale | Mairie de Confignon |
| 05 | Repas de l'Escalade | Salle communale | Le Coteau club des aînés |
| 11 | Fête de l'Escalade | Ecole de Confignon | Ass. des parents d'élèves de Confignon et Cressy |
| 18 | Arbre de Noël | Salle communale | Mairie de Confignon |

* voir article dans ce numéro

→ Pour la programmation CinéSaussure et CinéKid (aula du collège de Saussure), veuillez vous reporter au site www.culture-rencontre.ch/cinema/

Bourse aux livres et jouets pour enfants

La traditionnelle bourse aux livres et jouets de l'association Confi'troc se tiendra **le samedi 13 octobre de 9 h à 14 h à la salle communale**. Dépôt marchandise(s) sur place, vendredi 12 octobre de 14 h à 19 h. Inscription CHF 5.-. Buvette et radette samedi midi. Un règlement sera transmis par un tout-ménage ainsi que par e-mail. Nous cherchons également des bénévoles, merci d'avance.

→ Contact: 079 437 07 34 ou par e-mail confitroc2@bluewin.ch

SOMMAIRE

| | |
|--------------------------|-------|
| Dossier | 4-6 |
| Côté Mairie | 7 |
| Dans le rétroviseur | 8-9 |
| Aménagement | 10 |
| Environnement | 11 |
| Social | 12-13 |
| Portrait | 14-15 |
| Le coin des associations | 14-16 |
| Évènements | 16 |



Elisabeth Gabus-Thorens

Conseillère administrative
en charge de la culture

La culture, saveur et liant de la vie communale

Dans ce numéro du Confli'lien, la Commune a choisi de consacrer son dossier aux activités culturelles. Pourquoi la culture? N'est-ce pas un simple divertissement? N'y a-t-il pas d'objet plus important à traiter?

En guise de réponse, je relaterai une anecdote attribuée à Winston Churchill. Alors que son pays était en guerre et que les caisses de l'Etat se vidaient dangereusement, on lui avait suggéré de couper dans le budget des arts pour l'effort de guerre. Il avait spontanément répondu: «Mais alors pourquoi nous battons-nous?». La culture est beaucoup plus qu'un divertissement. Elle est un lieu de rencontres et de mise en valeur des compétences. Dans une communauté, elle permet de découvrir des talents, propres à chaque groupe d'âge, mais également à des cultures différentes. Et par là, d'apprendre à se connaître, à vivre ensemble dans le respect des différences. La culture est ainsi un ferment de cohésion sociale. Dans notre commune, les activités culturelles visent à offrir aux habitants et aux

associations villageoises la possibilité d'être acteur et de s'exprimer, par des expositions, des conférences, des spectacles, des ateliers d'écriture ou d'autres formes artistiques. Elles permettent également, en tant que spectateur, de découvrir et de s'ouvrir à des formes d'art inhabituelles ou à des problématiques plus universelles: ainsi, recevoir le festival international et forum des droits humains (FIFDH), accompagné d'un orchestre de migrants en partageant un repas exotique, rencontrer un navigateur tel Alan Roura ou participer à la représentation de la légende Baoulé ouvre à des réalités différentes et élargit l'horizon. La culture, c'est bien sûr également des moments de joie et de convivialité: accueillir le festival Antigél ou participer à la Fête de la musique au bord de l'Aire sont des activités fédératrices auxquelles chacune et chacun est heureux de participer librement. Ces quelques exemples sont loin d'être exhaustifs. L'objectif visé à Confignon consiste à développer des projets culturels, destinés à toutes les classes d'âge, favorisant des moments agréables et instructifs. Mais pour jouer son rôle et correspondre aux besoins de tous, les activités culturelles ne doivent pas être seulement proposées par la Commune, elles doivent aussi venir des habitants. La proximité joue ici un rôle important. N'hésitez pas à soumettre vos projets!

En définitive, la culture améliore la qualité de vie à Confignon. Elle permet également aux membres de la communauté de s'identifier à celle-ci et de s'y sentir bien. Elle offre à chacun l'opportunité de développer des compétences relationnelles et émotionnelles pour s'ouvrir à d'autres réalités. La culture à Confignon est ainsi un ingrédient de notre vie qui, tel le sel dans un bon plat, donne du goût à la vie en société.

En 2018, le Conseil administratif à votre écoute encore et toujours!

Le Conseil administratif recevra encore à la Mairie, sans rendez-vous, le jeudi 11 octobre 2018 entre 17 h 30 et 18 h 30. En dehors de ces dates, les membres de l'Exécutif et les services de la Mairie sont, bien sûr, disponibles pour rencontrer les habitants sur rendez-vous.

Editeur:

Commune de Confignon

Chemin de Mourlaz 2
1232 Confignon
T: 022 850 93 93
F: 022 850 93 92
communication@confignon.ch

Conseillère administrative en charge
de la communication:

Elisabeth Gabus-Thorens

Coordination:

Conseil administratif,

Isabel Jan-Hess, déléguée et responsable
des services Culture et Communication.

Crédits photos (n° de page):

Pierre Abensur (4, 8-9, 12)
Cie Les Croquettes (6)
Eldora (12)
Fondation des Evaux (13)
FrancoisdeLimoges.ch (1, 4-5, 7-9, 14)
Etat de Genève, design: AMI (16)
Maurane Di Matteo (9)
Mairie (10)
J. Perruchoud (6)
Clement Rousset (6)

Impression:

Imprimerie G. Chapuis SA

Imprimé sur du papier 100% recyclé
(Certifié FSC®/Recycled, Ecolabel
Européen, Ange Bleu et ISO 14001)





LE DOSSIER

Confignon mise sur la diversité dans sa politique culturelle

La culture est un vaste domaine dans lequel on injecte volontiers tout, voire parfois même n'importe quoi. La définition du Larousse est d'ailleurs elle-même suffisamment étayée pour ne pas cantonner justement la culture à un domaine particulier.

La culture est d'abord l'essence même de l'Histoire avec un grand H. Elle est partout. Elle se décline à l'infini dans la vie de chaque être humain de cette planète. Et nul besoin d'être un érudit pour apprécier et se nourrir de cette diversité qui ne se limite de loin pas au théâtre, à la peinture ou à la musique.

Dès lors qu'y trouve-t-on dans cette définition laroussienne de la culture ?

- *Un peu de social: « Ensemble de signes caractéristiques du comportement (langage, gestes, vêtements, etc.) lié à une couche sociale: culture bourgeoise, ouvrière. »*
- *Un peu d'intellect: « Enrichissement de l'esprit par des exercices intellectuels. »*
- *Un peu de compétences: « Connaissances dans un domaine particulier: Elle a une vaste culture médicale. »*
- *Un peu d'identité: « Ensemble des phénomènes matériels et idéologiques qui caractérisent un groupe ethnique ou une nation, une civilisation, par opposition à un autre groupe ou à une autre nation: La culture occidentale. »*
- *Un peu d'Histoire: « Ensemble de traditions technologiques et artistiques caractérisant tel ou tel stade de la préhistoire. »*

La culture au sens premier du terme définissait uniquement l'action de cultiver la terre. Au fil du temps, elle a été rattachée à l'idée de cultiver l'esprit, l'âme au sens figuré.

Mais paradoxalement, en philosophie, la culture regroupe tout ce qui n'est pas issu de la nature. Ce que l'Humain a façonné. Le terme culte, initialement employé pour l'hommage rendu à une divinité, réfère également aux soins et à la pratique artistique.

Vous l'aurez compris, le domaine culturel est vaste et d'une richesse infinie. Depuis plusieurs années la commune de Confignon explore ces différentes voies afin d'offrir une diversité artistique et culturelle à la population.

Un travail mené souvent aussi en collaboration avec les associations communales et le service social. Chaque événement culturel a son identité propre et peut viser plusieurs buts. Faire découvrir un univers, un artiste, un mode d'expression. Ouvrir une réflexion sur une thématique, réunir le public autour d'un projet, faire rayonner Confignon dans la région et bien sûr offrir un moment convivial.

La programmation culturelle 2018 est un exemple de cette diversité souhaitée par les autorités de Confignon. L'exposition du peintre animalier Eric Alibert a rencontré un franc succès, bien au-delà de Confignon. La prochaine exposition avec les collages de Gianni Del Gaudio et les sculptures insolites de Catherine Grimm promet de belles surprises. En juin dernier, le théâtre de Carouge et ses vaudevilles en plein air ont fait gradins combles à Cressy et au village. Plusieurs conférences ont permis au public de découvrir des mondes et d'échanger avec des passionnés. La Commune a également étoffé, depuis deux ans, sa programmation pour la Fête de la musique, au bord de l'Aire. Mêlant musique classique et contemporaine elle offre une belle occasion de drainer les Confignonnais dans la nature et de faire participer des associations comme, cette année, le Cirque de Confignon ou le chœur de Pontverre.

Actuellement, la Mairie planche à la réalisation de balades thématiques, mêlant sites naturels et histoire de Confignon. Plusieurs projets convergent vers la création d'un lieu culturel pluriel dans la dépendance de la Mairie. Des projets de lieux artistiques intercommunaux avec Planles-Ouates, dans le cadre de la réalisation du

quartier des Cherpines ou encore avec Bernex, dans l'élaboration du plan localisé de quartier Bernex Est, sont esquissés. Confignon poursuit ses efforts et souhaite participer à la richesse culturelle du Canton en offrant une programmation artistique et des manifestations répondant aux envies et aux besoins de ses résidents.

Le service culturel se développe

A Confignon, la Mairie a choisi de se doter d'un Service culturel à part entière pour offrir encore plus de diversité à la population. Isabel Jan-Hess a repris en janvier les rênes de la culture et œuvre avec Francine Flubacher à la mise sur pied des événements et manifestations proposés.

La programmation 2019 sera à nouveau riche. Nous poursuivons, par exemple, notre engagement, avec la Commune de Bernex, dans l'organisation du concours littéraire le Prix de l'Aire. D'autres projets intercommunaux pourraient également avoir lieu en 2019. Plusieurs spectacles de théâtre pour adultes et enfants seront à l'affiche de la salle communale et des aulades des écoles. Avec à chaque fois, si possible, un atelier, une discussion ou un débat



lié à la thématique. La Fête de la musique reprendra ses quartiers au bord de l'Aire et on continuera à vous surprendre.

Nous poursuivrons également nos collaborations avec le festival Antigél, avec les Créatives et en développerons de nouveaux avec, notamment, le festival Groove n Moove. D'autres idées sont encore à l'étude.

Côté manifestations, après une participation cette année à la Semaine de la démocratie, nous reviendrons à la Semaine du goût en 2019. Sans oublier le clou de la saison 2019, Confignon en fête, organisé par la paroisse en mai 2019, qui mobilisera également des énergies communales durant tout un week-end.

Prix de l'Aire 2018 « Le vent se lève... »

Parmi les activités culturelles proposées à Confignon, le prix de l'Aire remporte chaque année un franc succès auprès de toutes les générations de la région. Ce concours de Nouvelles, organisé en collaboration avec la commune de Bernex, invite les écrivains amateurs à produire un texte original à partir d'une phrase donnée. L'occasion de laisser libre cours à son imagination tout en respectant un style littéraire bien précis. Le vendredi 25 mai, les lauréats étaient réunis dans le parc de la Mairie de Confignon pour recevoir un prix bien mérité et surtout entendre une lecture de leur œuvre.

Pour cette 10^e édition, plus de 90 textes sont parvenus au jury, présidé pour la dernière fois par Guillaume Chenevière. Un jury qui, comme chaque année, a salué la qualité du travail présenté.

Créé en 2009 à Bernex, ce concours littéraire prouve une fois de plus la valeur de l'écrit, y compris chez les jeunes générations, participant avec enthousiasme au concours, certains avec leur classe.

Le Prix de l'Aire sera à nouveau organisé en 2019. Le thème ainsi que les modalités de participation seront communiqués en fin d'année 2018.

Lauréats 2018 sur le thème « Le vent se lève... »

Catégorie Enfants

1^{ères} ex-aequo, Amanda Erismann et Pauline Bron

3^{ème} Lucile Riom

Catégorie Ados

1^{ère} Lorena Exel Asquith

2^{ème} Salomé Schweizer

3^{ème} Fernanda Exel Asquith

Catégorie Adultes

1^{ère} Emmanuelle Sorg

2^{ème} Delphine Goldschmidt-Clermont

3^{ème} Malika Gaabouri

→ Textes primés à découvrir sur www.confignon.ch et www.bernex.ch





Festival Les Créatives Spectacle et débat «A Hou Cha Cha Cha»

LES
CRÉA
TIVES
FESTIVAL

La commune de Confignon inscrit cette année le Festival des Créatives à son programme culturel et accueillera Rebecca Bonvin dans

«A Hou Cha Cha Cha»

**Judi 15 novembre à 19 h
à la salle communale de Confignon**

Un solo comique dans lequel la comédienne d'origine valaisanne cultive la dérision à travers des personnages tous plus loufoques les uns que les autres. Mais tellement réels qu'on en dirait ses voisins. On sent le vécu et la sincérité de ces personnages de plus de 50 ans, évoluant dans des mondes parallèles.

Formée au théâtre, Rebecca Bonvin enseigne également l'art du clown avec le collectif du Pif qu'elle a co-créé. «Je ne suis pas auteure, je suis une comédienne qui fictionne. Je fictionne pour comprendre toute cette vie qui s'écoule et qui finit par m'échapper.»

**Ouverture des portes à 19 h
Spectacle à 19 h 30**

Discussion en bord de scène organisée par Les Créatives avec Rebecca Bonvin et plusieurs intervenants sur la réalité des femmes de 50 ans, dans le monde du théâtre et de la scène – www.lescreatives.ch

→ *Entrée libre, chapeau à la sortie*
Salle communale, ch. de Sous-le-Clos 32.
Bus n° 42, arrêt mairie de Confignon,
tram n° 14, terminus P+R Bernex

«Quatuor Belle Terra» en concert



Concert exceptionnel de Michel Tirabosco à l'église de Confignon Vendredi 30 novembre à 20 h

Le Quatuor Belle Terra et son célèbre joueur de flûte de pan dépasseront les frontières avec un répertoire populaire arrangé spécialement pour cet ensemble insolite.

Sophie Tirabosco au chant, Béatrice Meynet à l'accordéon, Michel Tirabosco à la flûte de pan et Jean-Marie Reboul au piano interpréteront «Musique italienne, tango et terre tzigane» dans ce lieu saint, à l'acoustique étonnante.

«Le voyage donne la part belle aux musiques tziganes des Balkans. Il célèbre les festivités de l'Amérique méridionale, se nourrit des accents du bassin méditerranéen, de l'Italie et de ses chants d'amour napolitains.»

→ *Entrée libre, chapeau à la sortie. Eglise de Confignon, place de l'Eglise.*
Bus TPG n° 42, arrêt mairie de Confignon, tram n° 14, terminus P+R Bernex

Les Croquettes

Les petites souris des Croquettes reviennent à Confignon avec un spectacle revisité, toujours aussi prisé des petits:

«Au Lit Petite Souris» Dimanche 2 décembre à 15 h à la salle communale de Confignon

Aborde avec douceur et humour la délicate thématique du coucher, les rituels, les peurs et les cauchemars. Il met également en évidence la relation privilégiée des enfants avec leurs grands-parents. Production scénario, script, décors, costumes: Teresa Benson, Eliane Longet, Claudia Zufferey. Musique: Jacky Lagger.

→ www.lescroquettes.ch
Entrée libre, spectacle conseillé dès 4 ans
Salle communale, ch. de Sous-le-Clos 32.
Bus n° 42, arrêt mairie de Confignon,
tram n° 14, terminus P+R Bernex





Séance du Conseil municipal du 10 avril 2018

Un orage noir, voire une tornade s'est abattu, sur cette séance printanière, en raison de prévisions fiscales erronées du Canton, ayant conduit à un bouclement déficitaire des comptes 2017 de la Commune. Le Conseil municipal ayant été informé, certes tardivement, de cet excédent de charges de près de 2,2 millions de francs, a intégralement focalisé les débats sur ce déficit et interpellé le Conseil administratif sur sa gestion des deniers publics. Une motion urgente a été déposée et renvoyée à une commission des finances, élargie à tous les membres du Conseil municipal, pour traitement dans le cadre de l'étude des comptes 2017. La tension palpable s'est atténuée lorsque les raisons de ce déficit ont été expliquées par l'Exécutif. Il a également été décidé d'auditionner l'administration fiscale cantonale (AFC) afin d'obtenir des précisions détaillées quant au mode de calcul des estimations fiscales.

Compte tenu de la situation des finances communales, toutes les autres demandes de crédit ont été temporairement gelées et renvoyées à la prochaine séance.

Séance du Conseil municipal du 8 mai 2018

Entre la séance du 10 avril et cette séance, les membres du Conseil municipal se sont réunis à plusieurs reprises pour analyser, étudier et comprendre les raisons des comptes déficitaires de 2017.

Lors de cette séance du Conseil municipal, les points à l'ordre du jour concernaient, pour une très grande majorité, les diverses délibérations en lien avec les comptes 2017 de la Commune et leurs annexes.

Après des débats nourris, le Conseil municipal a approuvé les comptes 2017 par une très grande majorité (2 élus ont voté contre). Par contre, plusieurs mesures ont été prises tant du côté du Conseil administratif que de la commission des finances pour une collaboration intensive et un suivi de l'évolution des recettes fiscales, des budgets de la Commune et des politiques publiques décidées.

Séance du Conseil municipal du 19 juin 2018

Cette séance du Conseil municipal a été très chargée, puisqu'elle a duré près de quatre heures! Son nouveau président, Jean-Claude Kormann, n'a pas chômé. Ni les conseillers municipaux, appelés à se prononcer sur plusieurs délibérations et projets importants.

Le sujet principal a généré un long débat sur la question de la participation de la Commune au capital-actions à hauteur de 33% d'une nouvelle société anonyme de chauffage à distance à Confignon. Par une très mince majorité (8 voix pour, 7 voix contre et 1 abstention), ce projet a été validé.

Les conseillers ont aussi délibéré et approuvé des investissements touchant, pour CHF 30'000.- le renouvellement de pupitres dans les écoles de Confignon et Cressy et pour CHF 101'000.- la réparation d'une partie des fenêtres de l'école de Confignon.

Deux crédits importants ont aussi été acceptés: celui de la révision du Plan directeur communal-PDCom (CHF 170'000.-) et un second destiné à une étude d'implantation des activités culturelles de la pièce D aux Cherpines. Un projet mené en collaboration avec la Com-

mune de Plan-les-Ouates pour un montant de CHF 150'000.-, dont 50% est à la charge de la Commune de Confignon.

Dans le cadre du nouveau modèle comptable (MCH2) et des règles en matière de dépassements budgétaires, le Conseil municipal a voté les différentes procédures proposées par le Conseil administratif et surtout autorisé ce dernier à auto-saisir les commissions du Conseil municipal, sans passage préalable en plenum. La motion No 131, déposée lors de la séance du 10 avril 2018 concernant les contrôles internes, les mesures de gestion des risques et les informations nécessaires à transmettre au Municipal par le Conseil administratif, a été traitée en même temps.

Lors de cette séance, les comptes 2017 du centre intercommunal de voirie (CIV) et du centre régional d'intervention (CRI-201) ont également été approuvés.

Deux demandes ont été renvoyées en commissions pour le préavis ou un complément d'étude. Un crédit d'étude de CHF 132'000.- en vue du réaménagement de la dépendance de la mairie et la mise sur pied d'un cautionnement «simple» avec les autres communes membres de la Fondation de droit public d'intérêt communal des Evaux (Bernex, Confignon, Genève, Lancy et Onex) pour l'emprunt du crédit de construction destiné à la démolition-reconstruction du bâtiment principal des Evaux.

Les dates des prochains Conseils municipaux

les mardis 25 septembre, 6 novembre et 4 décembre à la salle communale à 20h30 (ch. de Sous-le-Clos 32).

Rapport d'activités 2017 de la commune de Confignon

Le rapport d'activité communal 2017 sera disponible sur notre site internet et à la réception de la Mairie dès le 1^{er} octobre. Il contient toutes les informations sur les décisions prises par les autorités, sur les politiques publiques menées et sur les nombreuses activités proposées et/ou gérées par la Mairie.

DANS LE RÉTROVISEUR



40 ans Ecole de Confignon

Vendredi 13 avril

Déjà 40 ans que se succèdent élèves et enseignants dans l'école primaire du village de Confignon. Pour célébrer l'événement, la direction de l'établissement et la Commune ont marqué le coup, en présence de nombreux anciens et actuels usagers des lieux, dont l'incontournable Madame Blanchet, qui a accueilli plusieurs générations de petits Confignonnais dans ses classes.

Le Feuillu

Dimanche 6 mai

Le désormais incontournable Feuillu a animé les rues de Confignon le premier week-end de mai. La «bête» fleurie et décorée par les enfants a traversé le village accompagnée de rires et de chants.



Expo Eric Alibert

Du vendredi 25 mai au jeudi 10 juin

Le peintre animalier Genevois a enchanté un public venu en nombre à la dépendance de la mairie pour son exposition de tableaux naturalistes. L'artiste a également donné une conférence et proposé un atelier de dessin au bord de l'Aire, qui ont rencontré un franc succès.



→ Toutes les photos sur www.confignon.ch sous > Confignon > Photos & Vidéo

Théâtre de Carouge

Samedi 16 et dimanche 17 juin

Le Théâtre de Carouge a monté sa scène itinérante sur les places de Cressy et du village pour le plus grand bonheur de près de 250 spectateurs. Au menu, Feydeau et Courteline en entrée, huitres et délices du terroir à la sortie.





Promotions

Lundi 25 juin et jeudi 28 juin

Les promotions des «grands» de 8P ayant terminé leur scolarité primaire ont été célébrées le lundi 25 juin à la salle communale avec un joli spectacle des élèves. Le jeudi, c'est le traditionnel cortège qui a marqué la fin de l'année scolaire à Confignon en présence des autorités. La soirée s'est poursuivie sous la tente dans la bonne humeur estivale.



90 ans

Alerte nonagénaire, Roger Bersier, né le 25 juin 1928, a reçu la conseillère administrative Elisabeth Gabus-Thorens, pour un sympathique moment d'échange.

Fête nationale

La Fête du 1^{er} août a été marquée cette année par le traditionnel feu de joie. Lampions en main, les enfants y ont emmené la population depuis la salle communale dans un joli cortège lumineux. Cette soirée nationale s'est poursuivie en musique sous la tente.



PLQ d'ensemble Les Cherpines

Il y a quelques mois, un premier plan localisé de quartier (PLQ), PLQ « Le Rolliet », était adopté aux Cherpines par le Conseil d'Etat sur le territoire de Plan-les-Ouates. Une enquête technique pour le deuxième PLQ, nommé PLQ d'ensemble « Les Cherpines », est en cours auprès des différents services du canton et des communes. Ce plan localisé de quartier fixera la réglementation nécessaire à la réalisation de tous les espaces publics de domanialité communale. Les pièces urbaines dans lesquelles sont prévus les logements et activités feront l'objet ultérieurement de PLQ dits de détail, en fonction du phasage du projet.

L'enquête publique pour le PLQ d'ensemble Les Cherpines aura lieu dans le courant de l'automne.

Plan localisé de quartier de Vuillonex

Le PLQ de Vuillonex a démarré depuis la rentrée. La particularité de ce PLQ réside dans

la méthodologie de concertation. En effet, usuellement et dans le cadre des dispositions législatives, les propriétaires touchés par le projet ainsi que certaines associations sont conviés aux différentes séances.

Dans le cadre de ce projet, la participation n'est pas uniquement demandée aux acteurs précités mais également aux futurs usagers du périmètre. Tentant d'innover, les comptes rendus des séances sont immédiatement partagés sur le forum de la commune dédié au développement territorial. Ainsi, toute la population peut émettre un avis en répondant à une question représentant un enjeu important pour la réalisation du quartier. Alors, n'hésitez pas et allez sur www.confignonforum.ch.

TCOB et son extension

Fin 2011, la ligne de tramway Cornavin-Onex-Bernex a été mise en exploitation avec un terminus provisoire sur l'ancien parking P+R. Il était prévu de prolonger la ligne dans la foulée pour que le parcours prévu jusqu'à Vailly sur le territoire de Bernex puisse être mis en exploitation en 2013. Les nombreuses oppositions, dont celle de la commune de Confignon souhaitant le maintien du passage sous-voie, ont retardé le début des travaux.

Après avoir levé l'ensemble des oppositions, le Canton peut maintenant entamer les travaux qui débiteront d'ici la fin de l'année. Ce chantier durera 18 mois environ.

Assainissement salle communale

Durant le mois de juillet, des travaux d'assainissement ont été réalisés sur le réseau électrique, la sonorisation et les lumières de scène datant de trente ans. Ces travaux interviennent dans la continuité des changements de lustres effectués au mois de février pour des questions de sécurité. Ces mises aux normes doivent être réalisées dans la salle pour répondre tant aux besoins actuels qu'aux aspects de sécurité. La population et les différents locataires peuvent maintenant bénéficier d'une salle communale

offrant les meilleures conditions. Les prochaines étapes d'assainissement porteront, sous réserve des décisions des autorités, sur l'isolation et la poursuite de remplacement de luminaires.

Ecole de Confignon: nouveau DOJO, nouvel espace

Durant le mois de juillet, la salle de classe destinée au Conservatoire populaire de musique, située dans l'extension de l'école de Confignon, a été transformée en Dojo pour l'association Cressy Sports et loisirs qui était à l'étroit dans ses locaux de l'école de Cressy. Le Conservatoire a été déplacé dans une autre salle mais conserve le même accès par le chemin des Hutins. Cette rocade dans les locaux ainsi que l'aménagement de ce Dojo n'auront aucune incidence sur le fonctionnement de l'école. Ces salles étant totalement indépendantes.

Dépôt de la demande d'autorisation pour l'assainissement du chemin de Mourlaz

Les études finies, la demande d'autorisation de construire pour l'assainissement des réseaux au chemin de Mourlaz dans la plaine de l'Aire a été déposée. En sus des travaux d'assainissement, le projet permettra la mise en place d'aménagements de surface pour modérer le trafic local. Les travaux débiteront à la fin de l'année, sous réserve de la décision du Conseil municipal.

Et encore...

- Suite à la panne électrique intervenue le 25 juin, les SIG ont réalisé des travaux de réparation sur leur ligne au début du mois de juillet. Le chemin de Chaumont a été fermé durant l'intervention.
- Différents arbres sur l'axe-vert devront être abattus pour des raisons de sécurité. Ils seront remplacés.
- Une étude a débuté il y a quelques semaines afin d'offrir davantage d'ombre sur l'axe-vert et réduire les nuisances sonores.

A Confignon, les employés ont mouillé leur chemise!



Pour la 11^{ème} année consécutive, les employés de la Mairie et de l'Espace de vie infantine (EVE) ont participé à Bike to work. Une action nationale incitant les collaborateurs à se rendre au travail à vélo. Afin de marquer notre passage dans cette nouvelle décennie de participation, nous avons non seulement doublé la durée de l'événement, mais également réussi à créer une équipe de plus.

Malgré les nombreux jours d'orages de ces mois de mai et juin, les 16 participants de l'aventure Bike to work – 12 femmes, dont la Conseillère administrative Madame E. Gabus-Thorens et 4 hommes – sont parvenus à pédaler de la maison au travail et vice versa sur 93% de leurs trajets durant ces deux mois. Ensemble nous avons parcouru 4'663 kms correspondant à une réduction de 671 kgs de CO₂ (par rapport à un déplacement en transports motorisés).

D'autre part, depuis 2012, les collaborateurs de la Mairie bénéficient d'un Plan de mobilité

incluant un éco-bonus ou défraiement pour les personnes qui s'engagent à se rendre au travail de manière éco-mobile (à pied, vélo ou transports publics), au minimum le 50% de leurs déplacements.

Cette année encore, plusieurs personnes ont choisi de verser leur éco-bonus à l'attention d'une association et c'est Actif-traffic Genève qui a bénéficié cette année d'un montant de CHF 890.-.

Il sera sans doute difficile de faire encore mieux en 2019... mais le défi est lancé!

Déchets

Les résultats du tri des déchets en 2017

2017 a été la première année durant laquelle la campagne d'introduction de La P'tite poubelle verte a pu déployer ses effets sur 365 jours. Même si la quantité de déchets organiques (déchets de jardin et de cuisine) était supérieure de 10 kgs par personne il y a cinq ans, ce sont finalement les déchets de jardin qui font la différence. Il est dès lors nécessaire de poursuivre la récupération des déchets de cuisine afin de les valoriser au lieu d'incinérer une matière composée de plus de 80% d'eau!

Le taux de recyclage continue d'évoluer «tranquille-ment mais sûrement» et le résultat de

52,1% en 2017 reste positif. La statistique la plus encourageante est la baisse de 11 kgs par habitant des ordures incinérables. Si le tri des déchets est un acte extrêmement positif à poursuivre, une diminution à la source des déchets produits est encore plus à souligner et à valoriser. C'est par ailleurs l'indicateur permettant la meilleure comparaison entre les différents territoires, urbains ou ruraux. Pour ce qui est de la moyenne des déchets ménagers (incinérables), Confignon se situe juste à 10 kgs en dessous de la moyenne des communes, résultat positif à relever. En effet, à l'horizon 2024, date de la mise en fonction des usines d'incinération de nouvelle génération (Cheneviers IV), le Canton vise une production annuelle de seulement 170 kgs d'incinérables par personne.

Quantité de déchets incinérables, organiques et recyclés produits à Confignon

L'évolution de la production moyenne des déchets (en kilos par habitant) sur cinq années consécutives nous indique la tendance générale impactant notre environnement (voir tableau ci-dessous).

Les étapes suivantes

Pour parvenir à nous conformer aux objectifs et lois de la Confédération, sans passer par une taxe poubelle aux ménages, le Canton a visé deux principales mesures:

- l'introduction en 2016 d'une poubelle permettant la récupération efficace des déchets organiques de cuisine;
- l'application de la fin des «tolérances communales», soit le fait de ne pas lever les déchets des entreprises sans contrepartie ni application de la clause du «pollueur-payeur».

Confignon révisé actuellement son règlement des déchets et les entreprises confignon-naises verront sa mise en œuvre en 2019, après avoir reçu un courrier d'information.

Coût des déchets

Sur un plan financier, la gestion des déchets a représenté en 2017 un coût global net de CHF 788'031.-, soit un coût par habitant de CHF 170.-.

| Confignon | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | communes genevoises 2017 ² |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|---------------------------------------|
| Moyenne déchets ménagers ¹ par habitant | 220 kg | 206 kg | 209 kg | 204 kg | 193 kg | 203 kg |
| Moyenne déchets organiques par habitant | 124 kg | 117 kg | 95 kg | 108 kg | 114 kg | 66 kg |
| Moyenne déchets recyclés par habitant | 216 kg | 216 kg | 198 kg | 208 kg | 209 kg | 170 kg |
| Taux de recyclage | 49.6 % | 51.2 % | 48.6 % | 50.5 % | 52.1 % | 45.5 % |

¹ Déchets ménagers incinérables ² Total sans les espaces de récupération cantonaux ESREC (taux avec les ESREC = 47.7%)



Une rentrée... «ZéroGaspi»!

Les restaurants scolaires sont régulièrement confrontés au gaspillage alimentaire. Le décalage entre les quantités commandées et celles consommées s'avère parfois important: des absences non annoncées, un plat que les enfants n'ont pas aimé... voilà de quoi faire grossir les poubelles. Eldora, notre fournisseur, a mis sur pied un concept de sensibilisation et nous avons tenu à le tester rapidement dans les deux restaurants scolaires de Confignon. Ainsi, en février et mars 2018, les élèves ont été mobilisés dans l'action «ZéroGaspi».

La première semaine, ils ont été invités à jeter la nourriture non consommée restant dans les assiettes dans une poubelle-balance. Suite à un premier bilan, les enfants ont reçu la mission de diminuer autant que possible les déchets, grâce à certaines bonnes pratiques.

Le bilan final, présenté et commenté avec les enfants, démontre un potentiel important de réduction du gaspillage. La commune, le fournisseur et le GIAP vont poursuivre cet effort avec l'aide des enfants, qui en seront les meilleurs ambassadeurs auprès de leurs familles.

Quelques chiffres:

| | Nourriture jetée semaine 1 | Equivalent en nombre de repas | Nourriture jetée semaine 2 | Equivalent en nombre de repas | Repas en moins dans la poubelle |
|------------------|----------------------------|-------------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| Confignon | 29.7 kg | 76 | 19.7 kg | 51 | 25 |
| Cressy | 39.7 kg | 101 | 36.5 kg | 93 | 8 |

Cohésion sociale à Cressy

La fresque du lien social

Inaugurée le dimanche 16 juin, la magnifique fresque du local en gestion accompagnée du Bupp à Cressy a rapidement fait l'unanimité. Imaginée par les jeunes fréquentant ce lieu pour «décorer» un mur gris, l'œuvre géante s'inscrit aussi dans le travail de cohésion sociale du quartier, mené par la Commune et la Fas'é. Agés de 16 à 17 ans, Barnabé, Ali et Matéo ont participé à la création de cette fresque inspirée de la série manga Dragon Ball Z. L'intérêt marqué par des habitants à leur projet les touche. Des retraités questionnent les adolescents sur leur travail, des tous-petits courent à travers la pièce colorée et le magnifique buffet canadien proposé sur la terrasse.

Pour rester dans l'ambiance, un mur a été érigé du côté de l'école où les artistes en herbe pouvaient jouer de la bombe sous l'œil attentif de la graffeuse genevoise Elif. Superviseuse du projet de la fresque, elle se dit ravie par la solidarité entre les jeunes. «Ils se sont donnés à fond, souligne-t-elle. Ils se relayaient, chacun avait sa

partie bien définie et la collaboration entre des filles et des garçons de 10 ans à 20 ans était intéressante et respectueuse.

«La démarche est importante dans un quartier où la cohabitation entre générations n'est pas toujours simple, précisent Matthias Mätzler, et Stefano Pellicciotta, travailleurs sociaux hors murs, actifs dans ce local autogéré, situé dans un immeuble intergénérationnel. Que des

habitants viennent voir ce qu'ils ont créé et les félicitent valorise ces adolescents. Ils se rencontrent, se découvrent et les jeunes se révèlent ensuite différents, plus empathiques avec une meilleure image des autres générations.»

Les repas communautaires et les quelques manifestations organisées par l'équipe dans le quartier contribuent également à ce mieux vivre ensemble.



Encore quelques disponibilités au jardin d'enfants Tom Pouce

Il reste quelques places pour la rentrée au jardin d'enfants de la Commune, pour les 2-4 ans. Lieu d'éveil, de curiosité et de stimulation, Tom Pouce favorise le développement harmonieux sur le plan physique, affectif et intellectuel des enfants, en les aidant à s'épanouir dans le respect de leur personnalité, à travers

des expériences communautaires et des jeux adaptés à chaque âge.

Deux personnes diplômées et expérimentées s'occupent des enfants dont une éducatrice de la petite enfance et une assistante socio-éducative.

Des ateliers de bricolage, de peinture, d'expérimentation de différents matériaux sont proposés quotidiennement.

La musique, le chant et la psychomotricité font partie intégrante d'une journée type.

- Enfants de 2 ans, révolus au 31 juillet.
- Inscription possible entre deux et quatre matinées par semaine, de 8 h 30 à 12 h.
- Fermeture durant les vacances scolaires.

→ Contact: Ingrid Andersson Brunner
au 022 850 93 61

« Mémoire de Confignon »... Vous connaissez ?

L'objectif de notre association est de garder vivant et de faire connaître le patrimoine de notre Commune. Confignon: un territoire, des racines, des valeurs, une histoire façonnés par des femmes et des hommes qui y ont laissé leur empreinte: images, objets, écrits... autant de reflets d'une époque, de clins d'œil, de rappels d'émotion... C'est en retrouvant ces sources, en déchiffrant leur mémoire que nous, Confignonnais d'aujourd'hui, nous inscrivons dans le fil de l'histoire communale.

Il ne s'agit pas de refaire la « grande Histoire » des historiens; il ne s'agit pas non plus de reconstituer une succession de faits en ordre chronologique ni de dresser des listes d'objets morts; encore moins de fixer ou magnifier les passés.

Notre objectif consiste à retrouver et rappeler l'histoire du quotidien vécue, ressentie par certains: Madame ou Monsieur tout le monde, engagé-e-s dans les affaires communales ou associatives ou peut-être élu-e-s politique-s. Nous cherchons à découvrir leur réalité pour mieux comprendre la nôtre, pour tenter de nous frayer un chemin au travers des courants d'idées successifs, des mythes, des us et coutumes et des

représentations du monde qui ont façonné les comportements de ceux qui nous ont précédés et qui continuent à influencer les nôtres.

L'histoire vous intéresse ?

Vous êtes curieux ?

Vous avez un peu de temps ?...

Nous cherchons à étoffer notre équipe, vous êtes la personne qu'il nous faut!

Rejoignez-nous, amenez-nous vos idées, votre enthousiasme.

→ Contactez Daniel Blondin
au 022 757 48 43 ou
d.blondin@bluewin.ch

La Fondation des Eaux parraine deux ruches !

La Fondation des Eaux marque sa volonté de contribuer à la pérennisation des abeilles à Genève en réintroduisant, en campagne, des abeilles, essentielles à l'écosystème et à l'agriculture.

Stéphanie, apicultrice genevoise en charge des deux ruches des Eaux, parle avec passion de son métier: « c'est un travail minutieux, respectueux et assidu au fil des saisons et des années. Le miel artisanal est 100% brut de ruche. Il va des rayons de cire naturelle directement au pot, à se procurer sans intermédiaire. Aucun miel authentique n'a la même couleur, la même odeur, ni le même goût, les abeilles ne butinant pas dans les mêmes lieux et selon les saisons, pas les mêmes fleurs. »

→ www.mielsdestephanie.ch



PORTRAIT



Elle conte et raconte Confignon et le monde

Raconter des histoires, voyager par les mots, Yvette Tornare, responsable aujourd'hui de l'association Accroch'Contes, n'y avait jamais pensé jusqu'à sa rencontre avec Françoise Fasel, conteuse à Confignon. «J'étais très réservée, je ne parlais pas volontiers en public et lorsqu'on m'a proposé de conter, j'ai d'abord refusé», se souvient cette dynamique Confignonnaise. Je ne me sentais pas capable de transmettre des émotions, de trouver le rythme, le souffle pour tenir un fil rouge.»

Intriguée, elle se décide toutefois à aller écouter ces conteurs d'histoires de la région et tombe rapidement sous le charme. Fascinée, elle décide de se lancer. «La première fois, j'étais tétanisée, même si le public était peu nombreux. Puis, petit à petit, la parole dessine une histoire, les gestes deviennent limpides, les mots se remplissent d'images et on part en voyage.» Avec Accroch'Contes, elle organise depuis quinze ans de nombreuses animations autour du conte. «On propose chaque année des promenades

LE COIN DES ASSOCIATIONS

Cours Seniors à Cressy Plus

Deux cours Seniors pour bouger à Cressy Plus, dès septembre 2018
(salle polyvalente au rez, rue Edouard-Vallet 18)

- **Gymnastique douce:** proposée par Gymnastique des Seniors de Genève tous les mardis de 14 h 30 à 15 h 30, pour préserver sa force et son équilibre physique, en partageant un moment convivial.
- **Danses du monde:** proposées par Christine Beausoleil tous les jeudis de 10 h 00 à 11 h 00 pour bouger en musique, tout en améliorant son équilibre, sa coordination et sa mémoire dans une ambiance décontractée. Danses variées de tous pays.

→ Inscription auprès de Gym Senior: gymseniorsge@ge.prosenectute.ch ou 022 345 06 77
(lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h) www.gymseniorsge.ch
Coût par trimestre: CHF 80.- (+ TVA 7.7%), trois périodes par année.

Conservatoire populaire: inscriptions 2018-2019



Il reste des places dans certaines disciplines à Confignon. Tarifs de base jusqu'à 25 ans. Formation musicale/Initiation musicale: CHF 500.-. Forfait cycle initiation et instrument/chant 1^{er} cycle: CHF 1830.-

→ Toutes les informations et inscriptions sur www.conservatoirepopulaire.ch

Délai rédactionnel pour le Confi'lien du mois de décembre

Les personnes et les associations communales souhaitant apporter leur contribution au Confi'lien du mois de décembre 2018 peuvent remettre leur texte d'ici au 10 octobre à communication@confignon.ch

contées, la dernière a eu lieu le 25 août au bord de l'Aire et s'est terminée par un pique-nique dans le parc de la mairie.»

Contes chez l'habitants

Le conte c'est aussi aller vers les autres. Dans ce cadre, Accroch'Contes propose aussi des événements chez l'habitant. «On entre dans l'intimité des hôtes, l'ambiance est plus chaleureuse que dans une grande salle, on est plus vite happé par l'histoire, observe celle qui ne verrait plus sa vie sans le conte. «On organise aussi des soirées à thèmes, récemment nous sommes allées conter chez un vigneron. On a décliné sur le vin durant toute une soirée, détaille-t-elle. L'an dernier, la librairie Les recyclables à Genève nous avaient invités et certains de nos membres participent aux contes du mercredi à Bernex.» Sans oublier les contes de la St-Valentin, des demandes d'associations ou de particuliers pour un événement et bien d'autres sollicitations régulières qui font le bonheur des artistes de cette association, composée d'une quinzaine de conteurs amateurs.

Enfant de Confignon

Née à Confignon, Yvette Tornare n'a jamais quitté cette commune qui l'a vue grandir. Elle en est même devenue enseignante à l'école primaire où elle a travaillé durant près de 30 ans. Ses deux enfants ont aussi grandi dans ce village, situé aux portes de la ville. D'aussi loin qu'elle se souvienne, cette Confignonnaise de souche a toujours été impliquée dans la vie communale. De par sa profession, mais aussi de manière bénévole lors des fêtes et autres manifestations locales. Ce printemps encore, elle a activement participé à l'organisation de la Marche contre le cancer, qui s'est déroulée à Confignon.

Hyperactive, cette jeune retraitée poursuit ses nombreuses activités avec un enthousiasme communicateur. «Je restreins un peu le rythme aussi, plaisante-t-elle. J'ai arrêté de chanter au chœur de Pontverre, par exemple, mais je joue toujours au tennis. À Confignon bien sûr.» Un club de tennis dont elle a par ailleurs contribué à la création dans les années 90.

Le peu de temps restant dans ses journées, la conteuse le consacre à écrire de petites histoires à thèmes inspirées de réalités contemporaines, historiques ou totalement imaginaires. «J'aime beaucoup lire aussi et passer du temps avec mes trois petits enfants.»

Accroch'Contes cet automne:

6 octobre: journée portes ouvertes de l'atelier poterie de Confignon avec la participation des conteuses.
14 octobre: contes d'automne dès 8 h, salle des mariages de la mairie (ch. de Mourlaz 2).
9 novembre: nuit du conte en Suisse, salle communale. **15 h 30: enfants de 2-4 ans**, **16 h 30: parascolaire**, **17 h 30 et 18 h 30: tout public**, **19 h 30: soupe, pain, fromage, pâtisseries (Confi d'oïzes)**, **20 h 30: dernière séance.**
Dimanches de l'Avent chez l'habitant à 18 h:
2 décembre: Famille Sauvin (rte de Soral 29)
9 décembre: Famille Soulier (ch. de Sur-le-Beau)
16 décembre: Famille Dinh Manh Uong (ch. de la Ranchée)
23 décembre: Eglise de Confignon (place de l'Eglise 1).

Artisan'Art '19 – Inscription

Artisan'Artistes de Confignon, inscrivez-vous pour la prochaine exposition collective de mars 2019. Dernier délai le 28 octobre 2018.

→ *Chantal Gerber 022 757 46 16 et par e-mail changerber@gmail.com*

Culture & Rencontre Cours 2018-2019

Nouveauté: cours suisse allemand, anglais talk débutant, carnet de souvenirs, multisports 10-15 ans, théâtre, danses de salon, danse le swing!, danses Sevillanas et toujours, cours de langues, arts, culture, développement personnel, corps, informatique, soutien collègue 3^e/4^e années... Découvrez le programme de la prochaine rentrée et inscrivez-vous en ligne sur www.culture-rencontre.ch

→ *Culture & Rencontre Cours, Cinémas, Conférences. Collège de Saussure, 1213 Petit-Lancy*

Paroisse protestante de Bernex-Confignon

Activités enfance: La paroisse protestante de Bernex-Confignon propose pour les enfants de 3-7 ans: l'Eveil à la Foi: viens écouter, chanter, bricoler et prier avec nous et nos deux marionnettes: Elisa et Timothée. Une conteuse te racontera une histoire dans un magnifique décor. Nous nous réjouissons de t'accueillir le mardi ou le jeudi à 16 h 30, pour 8 rencontres d'octobre à Pâques (dès le mardi 2 ou le jeudi 4 octobre 2018) inscription sur place. Pour les enfants de 5P à 8P: l'enseignement biblique: tous les mardis à la pause de midi, une équipe de catéchètes bénévoles motivés et à l'écoute attendent les enfants avec leur pique-nique.

→ *Plus de détails sur bernex-confignon.epg.ch*

Marché de Noël de Confignon

Vous cherchez un cadeau original? Vous voulez passer un bon moment dans une ambiance festive et chaleureuse? Ne manquez pas le traditionnel marché de Noël de Confignon

Samedi 24 novembre 2018 de 9 h 30 à 18 h 30 à la salle communale

Vous y trouverez de nombreux stands artisanaux, une buvette pour vous restaurer et, pour les enfants, un stand de bricolage et la visite du Père Noël.

Vous résidez ou travaillez sur la commune de Confignon, vous avez une âme créative et des doigts de fée, alors n'hésitez pas à vous inscrire pour le marché de Noël.

→ *Inscriptions par e-mail: chris_miele@bluemail.ch ou par téléphone: 022 757 58 78 d'ici au 15 octobre afin de tenir un stand.*

Confignon participe à la Semaine de la démocratie 2018

Pour la première fois, la Commune de Confignon s'associe à la Semaine de la démocratie organisée conjointement par la Chancellerie et le Département de l'Instruction publique (DIP) du 1^{er} au 6 octobre 2018, dans tout le Canton.

Le jeudi 4 octobre Confignon propose Dessine-moi ta démocratie

Une soirée de réflexion et d'échanges sur la démocratie participative sous toutes ses formes avec la **projection du film « Demain Genève » à 19h30** à l'aula du cycle du Vuillonex.

Le film sera suivi d'une discussion avec, entre autres, le conseiller national Socialiste Manuel Tornare, qui a débuté en politique au Conseil municipal de Confignon et deux jeunes conseillers municipaux de la Commune, Kaya Pawlowska (Voix de gauche) et Nicolas Fournier (PDC). Ils partageront leurs parcours et leurs engagements respectifs avec le public et réagiront au principe démocratique participatif proposé dans le film.

Entrée libre. Une verrée sera offerte à l'issue de la soirée.

Scolaires en journée

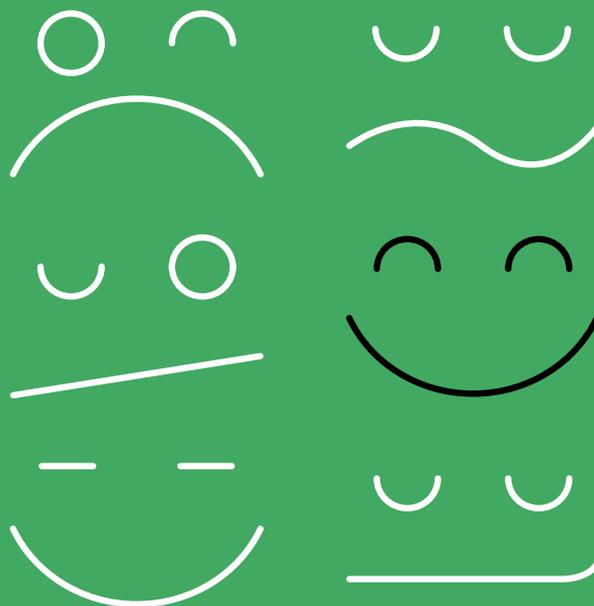
Le cycle du Vuillonex s'associe à cette journée en proposant le film à ses classes des trois degrés, durant la journée du 4 octobre. Les élèves pourront ensuite réagir et s'exprimer lors d'une discussion sur la démocratie et les projets participatifs, animée par le service culturel de Confignon.

→ Cycle du Vuillonex, ch. de Sous-le-Clos 3, 1232 Confignon
Tram n° 14 terminus P+R Bernex

Semaine de la démocratie

15 septembre et du 1^{er} au 6 octobre 2018

La démocratie sans filtre



semaine-democratie.ch



Grande Braderie 2018

Vous êtes à la recherche d'un objet insolite et vous aimez chiner, alors venez à la Braderie-vidé grenier organisé par l'association des Confid'Oizes à salle communale de Confignon:

Dimanche 16 septembre de 10h à 17h.

Vous avez des trésors oubliés dans vos caves ou greniers? Il est temps de les sortir et de vous inscrire pour tenir un stand auprès de cathygraf@bluemail.ch ou au 079 679 56 06.

Prix pour une table et 2 bancs, CHF 20.-, CHF 5.- seront restitués après le rangement.

Buvette avec petite restauration tenue par les Confid'Oizes. Venez nombreux/ses, nous serons heureuses de vous accueillir.

→ Salle communale, ch de Sous-le-Clos 32. Bus n° 42, arrêt mairie de Confignon,
Tram n° 14 terminus P+R Bernex

Fête d'automne de la paroisse protestante de Bernex-Confignon

Venez vivre un bon moment de convivialité **le Samedi 13 octobre 2018** au Centre paroissial protestant de Bernex-Confignon, 20 chemin de Sur-Beauvent.

dès 8h30: Petit-déjeuner

dès 12h: Raclettes

dès 15h: Temps musical, mélodies françaises. Georges Bolay, Alain Reverdin au piano.

Stands divers & fleurs pour tous, jeux & bricolages pour les enfants.

www.auberge-confignon.ch

Auberge de Confignon
Le Restaurant • Le Bistro • L'Hôtel



6 place de l'Eglise - 1232 Confignon - 022 757 19 44 - info@auberge-confignon.ch